

谴责某些国家和跨国公司继续在政治、经济、军事和其他领域同南非种族主义政权进行勾结，这种勾结鼓励其加紧推行丑恶的种族隔离政策，

坚信南部非洲境内被压迫人民为反对种族隔离、种族主义和殖民主义以及为切实行使其自决和独立的不可剥夺权利所进行的合法斗争，今天更加需要国际社会一切必要的支援，尤其是需要安全理事会按照《联合国宪章》第七章的规定采取进一步的行动，

强调公约的生效需要各国普遍批准或加入公约并且即刻执行其各项规定，这将有助于根除种族隔离罪行，

1. 注意到秘书长关于《禁止并惩治种族隔离罪行国际公约》的现况的报告；²⁸

2. 赞扬已经按照公约第七条规定提出其报告的那些公约缔约国；

3. 再次呼吁尚未批准或加入公约的国家、特别是对在南非和纳米比亚境内营业的跨国公司拥有管辖权的那些国家立即批准或加入公约，如果得不到它们的合作，就无法制止这种活动；

4. 强调普遍批准公约的重要性，这将有利于在1988年纪念《世界人权宣言》四十周年之际有效地协助实现《宣言》的理想；

5. 赞赏地注意到根据公约成立的人权委员会三人小组的报告，²⁹特别是该报告的结论和建议；

6. 促请所有国家注意三人小组的报告内所表示的意见，即根据公约第三(b)条，³⁰在南非和纳米比亚营业的跨国公司得视为种族隔离罪行的帮凶；

7. 敦促其跨国公司仍然同南非和纳米比亚有商业关系的所有国家采取适当步骤，终止同南非和纳米比亚的交易；

8. 要求人权委员会与反对种族隔离特别委员会合作，加紧努力定期汇编累积的清单，列出被认为犯有公约第二条所列罪行的个人、组织、机构和国家代

表，以及已对其提起公诉的这些个人、组织、机构和国家代表；

9. 请秘书长将上述清单分发给公约所有缔约国和全体会员国，并通过各种大众传播工具让公众注意这些事实；

10. 请秘书长邀请公约缔约国、各专门机构和非政府组织向人权委员会提供有关在南非营业的跨国公司所犯公约第二条所述种族隔离罪行形式的有关资料；

11. 注意到缔约国在教学和教育领域为更全面执行公约所采取的措施的重要性；

12. 呼吁所有国家、联合国机构、各专门机构、国际的和各国的非政府组织加强活动，以对南非种族主义政权所犯罪行进行谴责来提高公众的认识；

13. 请秘书长加紧努力，通过适当的渠道散播关于公约及其执行情况的资料，以期使更多的国家批准或加入公约；

14. 请秘书长在其按照大会1975年11月10日第3380(XXX)号决议的规定提出的下一个年度报告内，特别列入关于公约执行情况的一节。

1988年12月8日

第75次全体会议

43/98. 《关于残疾人的世界行动纲领》的执行情况和联合国残疾人十年

大会，

回顾其各项有关决议，包括1982年12月3日第37/52号决议，其中通过了《关于残疾人的世界行动纲领》，³¹并包括1982年12月3日第37/52号决议，其中除其他事项外，宣布1983-1992年期间为联合国残疾人十年，

²⁸A/43/516。

²⁹E/CN.4/1988/32。

³⁰同上，第34段。

³¹A/37/351/Add.1和Add.1/Corr.1，附件，第八节，第1(IV)号建议。

回顾其 1987 年 11 月 30 日第 42/58 号决议，并重申其中所有有关规定。

赞赏地注意到 1989 年初将举行各国残疾问题国家委员会代表的区域间会议以就加强这类委员会能力交换意见和资料。

注意到经济及社会理事会 1988 年 5 月 27 日第 1988/45 号决议，其中理事会除其他事项外，重申有必要发起一个提高全球认识和筹款的特别运动，以便为残疾人十年增加新的动力，在这方面欣悉秘书长任命一位负责推动联合国残疾人十年的特别代表。

注意到防止歧视及保护少数小组委员会日前就人权和残疾问题所进行的重要工作，这可作为有用的基础以继续致力确保残疾人享有人权和基本自由。

铭记已对评价《世界行动纲领》的执行情况进行了十年中期审查，以期可为规划残疾人十年其余期间及以后的全球活动和方案开列出一套优先事项。³²

考虑到会员国政府、联合国系统各机关和组织以及非政府组织在残疾人十年的范畴内为实现《世界行动纲领》的目标已实施了具体的措施，并认识到应为改善残疾人的生活条件做更多的工作。

念及会员国对执行《世界行动纲领》负有首要责任。

确认联合国在促进交换资料、交流经验和专门知识以及促进更紧密的区域和区域间合作以求制订更有效的战略和政策来提高残疾人的地位和福利等方面具有中枢作用。

强调秘书处社会发展和人道主义事务中心是联合国内执行和监测《世界行动纲领》的协调中心。

赞赏地注意到联合国系统和有关非政府组织采取监测《世界行动纲领》的执行情况的步骤。

关心在残疾人十年的中期，联合国残疾人十年自愿基金的资源比残疾人十年前半期内一般所获的大为减少，除非扭转这一趋势，并加强自愿基金的资源能力，否则很多优先要求将无法顾及，《世界行动纲领》的执行也将受到严重影响。

念及发展中国家在调动资源方面正经历种种困难，因此应鼓励国际合作，协助各国努力执行《世界行动纲领》和实现残疾人十年的目标。

审议了秘书长关于《关于残疾人的世界行动纲领》的执行情况和联合国残疾人十年的报告。³³

1. 重申《关于残疾人的世界行动纲领》的正确性；

2. 强调在联合国残疾人十年后半期内应特别重视残疾人的机会均等；

3. 敦促会员国、各政府间组织和有关的非政府组织酌情将诸如本决议附件所载的残疾人十年后半期的全球优先活动和方案在各级付诸实现；

4. 再次请所有国家优先考虑在双边援助的范围内进行有关伤残预防、康复和残疾人机会均等的项目，并且提供财政援助以加强残疾人组织；

5. 请各国政府积极参加国际合作以期改善残疾人的生活条件，办法是在康复和机会均等等各个工作方面鼓励专业专家、特别是残疾人、包括已退休但乐于工作的人同残疾人共同工作；

6. 请秘书长鼓励联合国系统所有机构和机关，包括各区域委员会、国际组织和各专门机构在其方案和业务活动中考虑到残疾人的具体需要；

7. 请秘书长在联合国一级，除其它事项外，采取以下措施：

(a) 广泛散播《世界行动纲领》的案文以及联合国为 1981 年国际残疾人年和残疾人十年所编制的所有手册和特别出版物；

(b) 审查更能使残疾人参加联合国会议和取得参考材料和文件的可能方式并确定其所涉经费问题；

(c) 协助会员国建立和加强各国残疾问题国家委员会或类似的协调机关；

(d) 提倡并支持各国建立强而有力的残疾人组织；

³² 见 1987 年 9 月 1 日 CSDHA/DDP/GME/7

³³ A/43/634/Add.1.

8. 请秘书长进行一项可行性研究,了解以其他方式纪念1992年残疾人十年的完结所涉的实质、经费和行政问题,其中包括审查残疾人十年期间所取得的全面进展和遭遇的障碍,并且为准备到2000年及其后所需的行动提供一个机制,将这项研究提交大会第四十五届会议;

9. 请秘书长加强各区域委员会,使它们能为人员培训、资料交换、政策和方案制定及研究和残疾人的参与而促进技术合作活动和各国资源的分享;

10. 赞同秘书长在其报告³³中提出的关于加强联合国系统各机构和机关的方案和活动以及改善机构间为残疾人谋福利工作上的协调的各项措施;

11. 请秘书长和会员国进一步促使残疾人参加联合国的方案和活动,其方式除其它外是提供就业机会;

12. 请秘书长在现有资源范围内考虑建立另一种结构来确保残疾问题受到广泛的注意,并开展社会发展和人道主义事务中心内的残疾人股,作为一个专门推动单位,帮助争取联合国系统和联合国以外有关系的现有资源;

13. 请该中心扩大与活跃于残疾问题领域的政府间组织和非政府组织、特别是残疾人组织的密切合作,并就有关执行《世界行动纲领》方面的各种事项经常而有系统地与它们进行磋商;

14. 敦促会员国、各国家委员会、联合国系统和非政府组织协助开展一个全球宣传和筹款运动,通过一切适当方式宣传残疾人十年;

15. 认识到非政府组织、特别是那些代表残疾人的非政府组织在切实执行《世界行动纲领》、提高国际上对残疾人问题的认识以及监测和评价残疾人十年内所取得的进展等方面的重要作用;

16. 请秘书长将负责推动残疾人十年的特别代表的工作进展情况通知社会发展委员会第三十一届会议;

17. 请秘书长继续管理捐款,把款项用于联合国残疾人十年自愿基金现有结构下的项目,并且还

继续提出新的款项规定,以便向可能愿意资助“特殊用途捐款”项下某一方案的捐助国提供一些选择项目;

18. 重申自愿基金的资源应用来支助推动性和创新性的活动,以便在残疾人十年范围内进一步实现《世界行动纲领》的目标,同时酌情优先考虑最不发达国家的方案和项目;

19. 请各国政府和非政府组织继续向自愿基金捐款,并敦促尚未捐款的各国政府和非政府组织考虑向自愿基金捐款,使基金能够有效应付日益增加的援助需求;

20. 请秘书长向大会第四十四届会议报告本决议的执行情况;

21. 决定将题为“《关于残疾人的世界行动纲领》的执行情况和联合国残疾人十年”的项目列入其第四十四届会议的临时议程。

1988年12月8日

第75次全体会议

附 件

联合国残疾人十年后半期的 全球优先活动和方案

1. 《关于残疾人的世界行动纲领》主要应由会员国负责执行,因此,促请会员国:

(a) 与残疾人组织协商,运用多部门、多学科办法,制定和执行各国的行动计划;

(b) 通过提供技术和财政支助,促进残疾人组织的开展和运作;

(c) 建立和/或加强国家委员会或类似的协调机关;

(d) 开展宣传和教育活动,树立残疾人为社会平等成员的形象;

(e) 通过为残疾人提供参加音乐、艺术和戏剧活动的机会,支持促进对联合国残疾人十年的认识的文化活动;

(f) 审查、增订以及必要时改进国家立法,以确保全面符合国际标准;

(g) 在立法和规划中考虑纳入残疾人权利,包括以下人等的下列各方面权利:

- (一) 听力有障碍的人,包括有权得到手语翻译;
- (二) 视力有障碍的人,包括有机会获得盲文点字读物、助听器和大号字印刷的资料;
- (三) 心智有障碍的人,包括有机会获得简易读物;
- (四) 说话有障碍的人,包括有机会获得新技术;

(h) 制定和执行与残疾有关的项目,以列入联合国开发计划署通过指示性规划数字供资的国别方案所筹资的技术合作方案;

(i) 审查和扩大向残疾人及其家属提供的服务和福利,目的是确保维持基本的收入水平,促进过独立生活所需的针对其个人的援助、住房、交通和其它设施;

(j) 训练人员,包括残疾人以建立本国处理残疾问题的能力;

(k) 建立机制以收集用于国家规划的关于残疾的有关数据;

(l) 利用当地原料、科学专门知识和生产设施,制造并在当地维修残疾人所需的适当技术辅助器材和器具;

(m) 加入1976年11月26日联合国教育、科学及文化组织大会第十九届会议在日内瓦通过的关于进口教育、科学及文化材料的协定³⁴、议定书³⁵并执行其中关于协助残疾人日常生活所需设备和材料在国际上免税流通的规定;

(n) 如果尚未批准的话,批准国际劳工大会1983年通过的关于(残疾人)恢复职业技能和就业的公约;³⁶

(o) 支持关于残疾人的特殊需要和关于为残疾人及其家属谋福利的方案的研究;

(p) 发展服务机构和设施,以促进残疾妇女、残疾老人、精神病人和其他心智有障碍的人、多种残疾的人、残疾难民和残疾移民的康复和机会均等。

2. 促请各政府间组织优先考虑有关残疾人的问题,并采取行动执行《世界行动纲领》。

³⁴联合国教育、科学及文化组织大会第十五届会议在佛罗伦萨通过协定并于1950年11月22日在纽约签署。见联合国:《条约汇编》,第131卷第1734号。

³⁵见联合国:《条约汇编》,第1259卷,第20669号。

³⁶国际劳工局《正式公报》,第六十四卷,1983年,A系列第2号,第159号公约。

3. 各非政府组织在执行《世界行动纲领》方面发挥着重要作用,因此,促请这些组织在残疾人十年其余时间:

(a) 与联合国系统和其它非政府组织建立经常而有系统的联系,以收集和散播资料及研究成果,规划活动,分享有创见的经验,并尽量利用现有资源;

(b) 动员它们的系统和资源来宣传联合国残疾人十年的目的和目标;

(c) 向秘书处社会发展和人道主义事务中心残疾人股定期提供关于它们的活动和会议的资料,并积极支持其活动。

43/99. 预防犯罪和刑事司法

大会,

回顾联合国根据经济及社会理事会1948年8月13日第155C(VII)号决议和大会1950年12月11日第415(V)号决议在预防犯罪和刑事司法领域所负的责任,

还回顾大会1987年11月30日关于预防犯罪和刑事司法的第42/59号决议,其中敦促会员国和秘书长尽一切努力,使《米兰行动计划》中产生的各项建议、政策和结论以及第七届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会一致通过的其他有关决议和建议³⁷酌情付诸实现,并通过加强这个领域的国际合作,优先注意《米兰行动计划》中所指明的犯罪形式,

又回顾大会在同一决议中赞同经济及社会理事会1987年5月28日第1987/49号决议所载的关于定于1990年举行的第八届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会的筹备工作的各项建议,并请秘书长立即采取步骤确保成功地而且合乎成本效益地筹备第八届大会,

念及1988年是联合国预防犯罪和刑事司法工作方案成立四十周年,而目前犯罪行为的范围和程度远超出会员国赋予联合国这方面主导作用时所预料的情况,

铭记联合国在预防犯罪和刑事司法领域的各项目标,特别是减少犯罪行为,促进更切实有效地执行司

³⁷见《第七届联合国预防犯罪和罪犯待遇大会,1985年8月26日至9月6日,米兰:秘书处编写的报告》(联合国出版物,出售品编号:C.86.IV.1)。